

253497-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural, engineering and planning services – Planungsleistung

Renaturierung

OJ S 72/2026 14/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Unterhaltungsverband Schunter

R-phost: info@schunterverband.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint an chomhshaoil

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Planungsleistung Renaturierung

Cur síos: Der Unterhaltungsverband Schunter beabsichtigt die Renaturierung der Schunter zwischen Heiligendorf und Flechtorf. Gegenstand dieser Ausschreibung sind die Leistungsphasen 1-9 auf Grundlage der HOAI 2021. Über die Grundleistungen der HOAI 2021 Leistungsphasen 1-9 hinaus sind zusätzliche/besondere Leistungen zu erbringen.

Aitheantóir an nós imeachta: e2de7cf8-17a3-4900-bfaa-7a334fbe2513

Aitheantóir inmheánach: 01-2026

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsíú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: Der Auftraggeber beabsichtigt, das Vergabeverfahren als europaweites Verhandlungsverfahren mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb gemäß §§ 14 Abs. 3, 17 und 74 VgV durchzuführen. In der ersten Angebotsstufe werden bis zu drei geeignete Bewerber auf Grundlage der in der EU-Auftragsbekanntmachung festgelegten Kriterien zur Angebotsabgabe aufgefordert. Nach Auswertung der Angebote nach den Zuschlagskriterien erfolgt die Einladung zur zweiten Angebotsstufe mit Verhandlungsgesprächen über die Erstangebote. Etwaige Änderungen der Vergabeunterlagen werden den Bietern bekanntgegeben, die daraufhin ein überarbeitetes finales Angebot vorlegen. Der Zuschlag wird auf das gemäß den Zuschlagskriterien wirtschaftlichste Angebot erteilt.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services

Aicmiú breise (cpv): 71222000 Architectural services for outdoor areas, 71420000 Landscape architectural services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Forinn tíre (NUTS): Wolfsburg, Kreisfreie Stadt (DE913)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Betroffen ist der Fluss Schunter zwischen 38444 Heiligendorf und 38165 Flechtorf auf einer Länge von insgesamt 4,1 km

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Helmstedt (DE917)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Betroffen ist der Fluss Schunter zwischen 38444 Heiligendorf und 38165 Flechtorf auf einer Länge von insgesamt 4,1 km

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YYUMCXT#

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Planungsleistung Renaturierung

Cur síos: Die Schunter wird auf einer Länge von rund 4,1 km renaturiert und wieder erlebbar gemacht. Hierzu sollen Varianten eines Laufverlegungs- bzw. eigendynamischen Entwicklungskonzepts sowie die Wiederanbindung eines Totarms bei Heiligendorf geprüft werden. Durch die Renaturierungsmaßnahmen werden die Wiederherstellung der biologisch ökologischen Durchgängigkeit und die Verbesserung der Gewässergüte angestrebt, um einen guten ökologischen Zustand bzw. ein gutes ökologisches Potenzial zu erreichen. Maßnahmen wie die Neupflanzung standorttypischer Gehölze, die Aufweitung der Uferbereiche und der Einbau einer Niedrigwasserrinne sollen gezielt zur Verbesserung der Gewässerstruktur beitragen. Ergänzend ist die Herstellung einer Überlaufschwelle zur Schaffung von Rückhaltevolumen und zur Verbesserung der Wasserqualität vorgesehen.

Aitheantóir inmheánach: 01-2026

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services

Aicmiú breise (cpv): 71222000 Architectural services for outdoor areas, 71420000 Landscape architectural services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Wolfsburg, Kreisfreie Stadt (DE913)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Betroffen ist der Fluss Schunter zwischen 38444 Heiligendorf und 38165 Flechtorf auf einer Länge von insgesamt 4,1 km

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Helmstedt (DE917)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Betroffen ist der Fluss Schunter zwischen 38444 Heiligendorf und 38165 Flechtorf auf einer Länge von insgesamt 4,1 km

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas um iarraidh ar pháirt a ghlacadh

Tionscadal soláthair a mhaoinítear go hiomlán nó i bpáirt le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Alle erforderliche formale Angabe und Erklärungen sind als Anlagen in den Beschaffungsunterlagen verfügbar. Nachfolgende Erklärungen und Unterlagen sind vom Bieter / jedem Mitglied einer Bietergemeinschaft vorzulegen: - Auszug (nicht älter als 1 Jahr) aus dem Gesellschaftsregister (für jur. Personen), Nachweis der Mitgliedschaft in einer Ingenieur- oder Architektenkammer (für natürliche Personen) - Firmen- und mitarbeiterbezogene Auskünfte - Erklärung, dass keine Ausschlussgründe vorliegen . - Weitere Erklärungen Alternativ hierzu kann eine aktuelle Bescheinigung einer Präqualifikation, die nicht älter als 1 Jahr ist, vorgelegt werden, welche die abgeforderten Anforderungen vollständig erfüllt. Die Darstellung der Organisationsstruktur des Unternehmens soll als Organigramm dargestellt werden. Bitte beachten Sie die Angaben in den Vergabeunterlagen für weitere Details.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bewerber/die Bewerbergemeinschaft hat mit dem Teilnahmeantrag eine Eigenerklärung über den Abschluss einer Berufshaftpflichtversicherung im Auftragsfall mit Deckungssummen für Personenschäden: 2.000.000 EUR und für Vermögens- und Sachschäden: 300.000 EUR vorzulegen. Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Gesamtleistung aller Versicherungsfälle eines Versicherungsjahres mindestens das Zweifache der je Versicherungsfall vereinbarten Deckungssumme beträgt. Bitte beachten Sie die Angaben in den Vergabeunterlagen für weitere Details.

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Gemittelter jährlicher Gesamtumsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren. Bitte beachten Sie die Angaben in den Vergabeunterlagen für weitere Details.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nettobauvolumen (KG 500) der drei abgefragten Kompetenzbereiche in den letzten acht abgeschlossenen Geschäftsjahren (EUR). Bitte beachten Sie die Angaben in den Vergabeunterlagen für weitere Details.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 5,00

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeán dearbhú cáilíochta
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Qualitätsmanagement. Beschreibung des internen
Systems oder Zertifizierung. Bitte beachten Sie die Angaben in den Vergabeunterlagen für
weitere Details.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara
céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 5,00

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Jährliches Mittel der vom Bewerber in den letzten drei
Jahren Beschäftigten Ingenieure in den abgefragten Kompetenzbereichen. Bitte beachten Sie
die Angaben in den Vergabeunterlagen für weitere Details.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Qualifikation des für die Dienstleistungen vorgesehenen
Führungspersonals (Projektleiter/ PL und vorgesehener stellvertretender Projektleiter/ stv. PL),
Referenzen und Berufserfahrung in den abgefragten Kompetenzbereichen. Bitte beachten Sie
die Angaben in den Vergabeunterlagen für weitere Details.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara
céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 30,00

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Qualifikation des für die Dienstleistungen vorgesehenen
Projektpersonals (Projektbearbeiter/ PB bzw. das für die Dienstleistungen vorgesehene
Projektteam). Bitte beachten Sie die Angaben in den Vergabeunterlagen für weitere Details.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara
céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 30,00

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Vergleichbare Planungsleistungen im Bereich der
Renaturierung von Fließgewässern. Bitte beachten Sie die Angaben in den
Vergabeunterlagen für weitere Details.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara
céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 25,00

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt
rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Durchführungskonzept und ausführliche Darstellung der Aufgaben im Verständnis des
Bieters

Cur síos: Mit dem Angebot ist ein Durchführungskonzept mit einer detaillierten Aufgaben-/ Leistungsbeschreibung mit direktem Bezug auf den vorliegenden Projektzeitraum einzureichen. Die Vergabestelle prüft in erster Linie anhand des Durchführungskonzeptes die Qualität und die Zweckmäßigkeit der angebotenen Leistung. Im Durchführungskonzept ist die Herangehensweise der Leistungserbringung darzulegen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Angemessenheit des Honorars

Cur síos: Das Honorar für die Erbringung der Grundleistungen der Leistungsphasen 1-9, nach § 39 und § 43 der HOAI, soll auf Grundlage der vorgegebenen Grundleistungen und besonderen Leistungen angeboten werden. Für die Honorierung von Nebenkosten, die bei der Erbringung der angefragten Leistungen anfallen, ist vom Bieter ein konkretes Angebot zu unterbreiten.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Verhandlungsgespräch

Cur síos: Insbesondere ist es Ziel des Verhandlungsgesprächs, folgende Kriterien abzuprüfen: - Das Verständnis der Funktion des Planers im Rahmen der anstehenden Aufgabe - Die Herangehensweise an das Projekt

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 30/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYUMCXT/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYUMCXT>

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYUMCXT>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 01/06/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYUMCXT>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 11/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Der Auftraggeber behält sich vor, Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung aufzufordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen (insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise) fristgebunden nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Die Unterlagen sind vom Bewerber oder Bieter nach Aufforderung durch den Auftraggeber innerhalb einer angemessenen, nach dem Kalender bestimmten Frist vorzulegen. Der Auftraggeber behält sich vor, Bewerber oder Bieter vom Verfahren auszuschließen, die auf einmalige Nachforderung innerhalb der Frist keine oder nur unvollständige Unterlagen nachreichen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Bedingungen für die Auftragsdurchführung folgen insbesondere aus dem Tariftreue- und Vergabegesetz Niedersachsen. Die Erfüllung aller in den Vergabeunterlagen angegebenen Mindestanforderungen und formalen Kriterien ist ebenfalls von Relevanz.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Die Fristen des § 160 Abs. 3 Ziff. 1-4 GWB sind zu beachten. Danach ist ein Nachprüfungs-antrag unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich (d.h. innerhalb von 10 Kalendertagen) gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Unterhaltungsverband Schunter

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Unterhaltungsverband Schunter

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Unterhaltungsverband Schunter

Uimhir chlárúcháin: 053531507

Seoladh poist: Kupfermühlenberg 1A

Baile: Königslutter am Elm

Cód poist: 38154

Foroinn tíre (NUTS): Helmstedt (DE917)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: info@schunterverband.de

Teil.: 05353 1507

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Comhlacht lárnach ceannaigh a dhámhann conarthaí poiblí nó a thugann i gcrích creat-chomhaontuithe maidir le hoibreacha, soláthairtí nó seirbhísí ar son ceannaitheoirí eile

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: IUP Ingenieure GmbH

Uimhir chlárúcháin: DE114877545

Seoladh poist: Heinrich-Büssing-Ring 25

Baile: Braunschweig

Cód poist: 38102

Foroinn tíre (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Tír: An Ghearmáin

Róil na heagraíochta seo:

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Appelhagen Rechtsanwälte Steuerberater PartGmbH

Uimhir chlárúcháin: DE 114 892 275

Baile: Braunschweig

Cód poist: 38122

Foroinn tíre (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Tír: An Ghearmáin

Róil na heagraíochta seo:

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Uimhir chlárúcháin: t:04131153308

Seoladh poist: Auf der Hude 2

Baile: Lüneburg

Cód poist: 21339

Foroinn tíre (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Tír: An Ghearmáin

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: bd5552ec-89af-4e5d-a371-1477a1f4433a - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 10/04/2026 16:24:29 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 253497-2026

Uimhir eagráin IO S: 72/2026

Dáta foilsithe: 14/04/2026